



今日 1 叠 8 版
总期数第 8890 期

今天
多云
偏北风4-5级
7-12℃
明天
晴到多云
西北风3-4级
5-9℃

今日空气质量 上午:良
下午:优至良

新闻晨报

追/求/最/鲜/活/最/实/用/的/新/闻 SHANGHAI MORNING POST

2023年11月30日 星期四 农历十月十八

“80 后”用口述史让老建筑更鲜活

最近,路过华山路枕流公寓的人们发现,这栋年近百岁的历史建筑“变了”:2000 平方米的后花园绿草茵茵,居民在环形步道散步,古井改造的喷泉水流涌动……

建于 1930 年的枕流公寓素有“海上名楼”之称,曾拥有当时上海滩最顶级的硬件配置,住户名流云集。在“80 后”口述史工作者赵令宾看来,历史建筑的保护,外观的修复与精神内涵的挖掘是并重的。她选择了口述史的挖掘方式,带领团队走进枕流公寓,并在近期完成了一场“百年公寓中的家国春秋——‘枕流之声’口述史项目分享会”。

“枕流公寓不仅是为居民遮风挡雨的物理空间,也是不同时期社会综合状态的写照,更是目睹这些居民与家庭投身上海近现代发展的见证者。”赵令宾告诉记者,包括枕流公寓在内,她为沪上不少历史建筑做过口述史记录,不仅记录了受访者的的心声,也为历史建筑的保护和活化利用提供了更为生动的依据。

想读懂上海,先读懂老建筑

从事历史建筑活化保护工作十多年,赵令宾和同事们常常要去查找建筑的相关资料。翻的多了,她甚至能把固定格式总结出来。“一般就是,这栋房子建于哪一年,什么建筑风格,设计师是谁,建筑面积是多少,里面有哪些功能区块,曾作何用,现为何种状态。”这些信息,显然不足以满足她对一栋建筑的好奇。

“历史建筑本身是人物活动的一个空间,那么,人跟建筑之间的关系是什么?这就很值得挖掘。”这是促使她开展口述史工作的缘由。

事实上,一栋建筑的特殊意义和保留价值,与生活在里面的人物特性密不可分。因此,赵令宾认为,如果要了解住户曾经的生活往事,展现他们的日常状态,就需要有人面对和他们进行访谈,将他们的讲述记录下来。

都说百年历史看上海。历史建筑是城市文化“活的记忆”,要读懂上海,就不能错过那些老建筑。根据修改后的《上海市历史风貌区和优秀历史建筑保护条例》,全市已有 1058 处优秀历史建

筑,397 条风貌保护道路(街巷)、250 处风貌保护街坊,44 片历史文化风貌区。

当专家学者、修房工匠们忙于修复一幢幢可阅读、可追忆的历史建筑时,赵令宾发起组建了候车式文化工作室,用口述史的方式助力保护珍贵的历史遗存。

祖孙三代的“枕流情缘”

翻开枕流公寓的住户名单,徐铸成、朱端钧、周而复、叶以群、沈柔坚、周璇、孙道临、王文娟、乔奇、傅全香、范瑞娟、余红仙……都是参与书写当代文化史的名流大家。

“枕流之声”口述史采集始于 2020 年年底。许多名人本已不在世,但通过家属的讲述,往事栩栩如生。“比如沈柔坚先生,他是一位著名版画家,上世纪九十年代末去世了。我们采访了他家里的三代人,‘枕流之声’第一期访问了他的遗孀王慕兰老人,还有他们的女儿沈黎。今年的‘枕流之声’第二期访问了他们的外孙女洪唯深。祖孙三代用不一样的视角回忆这栋楼的故事,也穿插了与时代交错的个人经历。”赵令宾说。

“枕流之声”的第二期与第一期相隔 3 年。“中间有一些老人走了,来不及和他们再进行一场访谈了。今年,我们把一些已经搬出去的老居民又请回来,在电梯间、走廊等公共空间里唤醒他们的回忆。”赵令宾告诉记者。

“枕流之声”口述史共访问了 21 个家庭,近 30 位居民和工作人员,年纪跨度 60 岁。拍摄了 2500 分钟视频素材,找到了包括建筑影像和老照片在内的 1000 多张图片,整理

了 46 万字的文字稿。通过分析居民口述和旧时平面图,团队还采用建筑建模手段,还原了 1930 年代枕流公寓的建筑特征。

为城市发展留下鲜活资料

城市里,值得保留和更新的老建筑并不局限于公寓住宅,也可能是一座公园、一片厂区。讲述往事的人也未必非得是社会名流,普通人的回忆同样有价值。

不久前,在上海城市空间艺术季和平公园实践案例展上,把和平公园当作“从小到老的玩伴”的上海爷叔高毅志,给赵令宾讲述了和平公园的旧貌和变迁。而在聆听上海飞机制造厂高级工程师的讲述时,赵令宾仿佛浏览了徐汇滨江的前世今生,令她心生感慨:“杨浦滨江从工业锈带转变为生活秀带,徐汇滨江也是同理。”

赵令宾表示,用口述史记录历史建筑的故事,不仅弥补了现存文献记录的不足和档案的空缺,也让建筑充盈着人文情怀,为城市发展和建筑保护留下了鲜活资料。

文/晨报记者 何雅君
图/受访方提供



上海故事
SHANGHAI STORY

制图/潘文健